



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.8.9.
COM(2012) 451 final

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Spanyolország „EGF/2011/019 ES/ Galicia Metal” referenciaszámú kérelme)

INDOKOLÁS

A költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás¹ 28. pontja a pénzügyi keret vonatkozó fejezeteinek felső korlátaival felül, egy rugalmassági mechanizmus révén, legfeljebb évi 500 millió EUR erejéig lehetővé teszi az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (a továbbiakban: EGAA) igénybevételét.

Az EGAA-ból nyújtott hozzájárulásokra vonatkozó szabályokat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet² tartalmazza.

2011. december 28-án Spanyolország Galicia (ES11) NUTS II. szintű régiójában a NACE Rev. 2 rendszer szerinti 25. ágazatban („Fémfeldolgozási termék gyártása, kivéve gépek és berendezések”)³ működő 35 vállalatnál történt elbocsátásokat követően „EGF/2011/019 ES/Galicia Metal” referenciaszámmal kérelmet nyújtott be az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránt.

A kérelem alapos vizsgálata után a Bizottság az 1927/2006/EK rendelet 10. cikke alapján megállapította, hogy a pénzügyi hozzájárulásnak a rendeletben megállapított feltételei teljesülnek.

A KÉRELEM ÖSSZEFOGLALÁSA ÉS ELEMZÉS

Főbb adatok:	
EGAA-referenciaszám	EGF/2011/019
Tagállam	Spanyolország
2. cikk	b)
Érintett vállalatok száma	35
NUTS II régió	Galicia (ES11)
NACE Rev. 2. ágazat	25 (Fémfeldolgozási termék gyártása, kivéve gépek és berendezések)
Referencia-időszak	2011.3.23–2011.12.23.
A személyre szabott szolgáltatások kezdetének időpontja	2012.3.23.
A kérelem benyújtásának időpontja	2011.12.28.
A referencia-időszakban elbocsátott munkavállalók száma	878
Az intézkedés által várhatóan érintett, elbocsátott munkavállalók száma	450
A személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások (EUR)	3 001 900

¹ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

² HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 1893/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról (HL L 393., 2006.12.30., 1. o.).

Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások ⁴ (EUR)	120 000
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások (%)	3,84
Teljes költségvetés (EUR)	3 121 900
EGAA-hozzájárulás EUR-ban (65 %)	2 029 235

1. A kérelmet 2011. december 28-án nyújtották be a Bizottságnak, és 2012. május 28-ig további információkkal egészítették ki.
2. A kérelem az 1927/2006/EK rendelet 2. cikkének b) pontja szerint eleget tesz az EGAA igénybevételéhez szükséges feltételeknek, és benyújtása a rendelet 5. cikkében említett 10 hetes határidőn belül megtörtént.

Az elbocsátások és a világkereskedelemben a globalizáció hatására bekövetkezett fő strukturális változások, illetve a globális pénzügyi és gazdasági válság közötti kapcsolat

3. Az elbocsátások, valamint a pénzügyi és gazdasági világválság közötti kapcsolat bizonyítása érdekében Spanyolország azzal érvel, hogy a hajógyártó ágazat három fő tevékenységi körből áll: egyéb jármű gyártása (a NACE Rev. 2. rendszer 30. ágazata), ipari gép, eszköz, berendezés javítása (a NACE Rev. 2. rendszer 33. ágazata) és fémfeldolgozási termék gyártása (a NACE Rev. 2. rendszer 25. ágazata). A kérelem által érintett, a hajógyártáshoz kapcsolódó ágazatban működő vállalatok fémfeldolgozási termékek gyártanak. Az Európai Hajógyárak Egyesülete (Community of European Shipyards Association, CESA)⁵ és a Gerencia del Sector Naval (GSN)⁶ – egy, a spanyol ipari minisztériumon belül működő szerv) adatait idézve a spanyol hatóságok azzal érvelnek, hogy a pénzügyi világválság a hajógyártás piaci helyzete jövőbeli alakulásának számos feltételét és az azt illető várakozásokat megváltoztatta. Az európai hajógyárak megrendeléseinek volumene mind súlyozott bruttó űrtartalomban⁷, mind értékben kifejezve visszaesett a gazdasági világválság hatására. 2008–2009-ben az összes megrendelés állománya Európában 13,69 millió CGT-ről 9,47 millió CGT-re esett vissza, majd 2010-ben tovább zuhant, 6,39 millió CGT-re. 2011 szeptemberében a megrendelések összvolumene 5,95 millió CGT volt. 2008–2009-ben Európában az összes megrendelés állománya értékben kifejezve 52 616 millió EUR-ról 36 558 millió EUR-ra esett vissza, majd 2010-ben tovább zuhant, 27 031 millió EUR-ra.
4. Miután 2008–2009-ben 2 144 000 CGT-ről 561 000 CGT-re esett vissza, az új megrendelések volumene 2010-ben 2 459 000 CGT-re emelkedett, 2011-ben azonban ismét csökkent. 2011 szeptemberében az új megrendelések volumene 1 402 000 CGT volt. Mindez azonban igen messze van a válság előtti, 2007-es 5 425 000 CGT szinttől.
5. A CESA 2009., 2010. és 2011. évi éves jelentéséből kiderül, hogy Európában az elmúlt években – 2007 és 2010 között – 23 %-kal, 148 792-ről 114 491-re csökkent a hajógyártásban alkalmazottak száma. 2007 és 2010 között az új hajók építésére

⁴ Az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének harmadik bekezdése szerint.

⁵ http://www.cesa.eu/links_downloads# (éves jelentések).

⁶ <http://www.gernaval.org/> (éves jelentések).

⁷ A súlyozott bruttó űrtartalom (cgt) azt jelzi, hogy egy adott hajó megépítése mennyi munkát igényel, és úgy kapjuk meg, hogy a hajó tonnatartalmát megszorozzuk egy együtthatóval, amelyet az adott hajó típusa és mérete alapján határoznak meg.

alkalmazott munkaerő létszáma még meredekebben – 33 %-kal – esett vissza, 93 832-ről 62 854-re.

6. A spanyol hajógyártás alakulását az egész Európában megfigyelhető negatív tendencia jellemezte. 2008–2009-ben az összes megrendelés állománya Spanyolországban 1 052 805 CGT-ről 815 134 CGT-re esett vissza, majd 2010-ben tovább zuhant, 549 963 CGT-re. 2011 szeptemberében a megrendelések összvolume 282 339 CGT volt. Ez 2008-hoz képest mindösszesen 73,18 %-os visszaesést jelent.
7. Miután 2008–2009-ben 363 595 CGT-ről 61 880 CGT-re esett vissza, az új megrendelések volume 2010-ben 148 051 CGT-re emelkedett, 2011-ben azonban ismét csökkent. 2011 szeptemberében az új megrendelések volume mindössze 9477 CGT volt.
8. Galicia hajógyártó ágazata a spanyol hajógyártás 45 %-át teszi ki. Az új megrendelések volume csökkenések közvetlen következményeként Galiciában az elmúlt három évben – 2008 végétől 2011 októberéig – 30 %-kal, 10 000-ről (3500 munkahely a hajógyártás területén, 6500 munkahely a kapcsolódó ágazatokban) 7000-re csökkent a hajógyártásban alkalmazottak száma.
9. A spanyol hatóságok által ismertetett érvek mellett a hajógyártásra és a hozzá kapcsolódó ágazatokra vonatkozó korábbi kérelmekben (EGF/2010/001 DK/Nordjylland, EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan, EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard és EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard⁸) felsorakoztatott érvek továbbra is érvényesek.

Az elbocsátások számának igazolása és a 2. cikk b) pontjában foglalt kritériumok teljesítése

10. Spanyolország e kérelmet az 1927/2006/EK rendelet 2. cikkének b) pontjában említett beavatkozási kritérium alapján nyújtotta be, amely szerint az alapból akkor lehet támogatást nyújtani, ha egy kilenc hónapos időszak alatt egy tagállamnak egyetlen vagy két egymással határos NUTS II. szintű régiójában, ugyanabban a NACE Rev. 2. rendszer szerinti ágazatban működő vállalatoktól legalább 500 munkavállalót elbocsátanak.
11. A kérelem arra hivatkozik, hogy a 2011. március 23-tól 2011. december 23-ig terjedő kilenc hónapos referencia-időszakban 878 személyt bocsátottak el 35t, a NACE Rev. 2. rendszer szerint a 25. ágazatba (fémfeldolgozási termék gyártása) sorolt vállalatból, a NUTS II. szintű Galicia (ES11) régióban. Valamennyi elbocsátottat az 1927/2006/EK rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdése alapján vették számításba.

Az elbocsátások előre nem látható jellegének bizonyítása

12. A spanyol hatóságok azzal érvelnek, hogy a hajógyártó ágazat fellendülésére vonatkozó uniós szintű előrejelzés meglehetősen bizakodó volt. Az optimista várakozás beteljesült, amikor 2010-ben az új megrendelések száma – amely 2009-

⁸ COM(2010) 451, COM(2010) 631, COM(2011) 251, illetve COM(2012) 272.

ben 76 %-kal visszaesett az előző évhez képest – 16 %-kal meghaladta a 2008. évi új megrendelések számát. 2011-ben azonban az emelkedő tendencia váratlanul ismét megfordult, és az új megrendelések 43 %-kal visszaestek. Az ágazatban bekövetkezett újabb recessziót nem lehetett előre jelezni.

Az elbocsátó vállalatok és a támogatásra jogosult munkavállalók meghatározása

13. A kérelem 878 személy elbocsátására vonatkozik a következő 35 vállalattól:

A vállalatok és az elbocsátott személyek száma			
Aluminios Alca S.L.	20	Inasus S.L.	5
Ardagh Metal Packaging Iberica, SAU	72	Industria de Ferralla El Casar S.L.	7
Baysega S.L.	4	Industrias Pesadas de Galicia	1
Bodeal SLU	43	Islas Montajes y Talleres	68
Calderería y Estructuras del Noroeste SLU	1	Cabinas Betancar S.L.	11
Cerceda Estructuras Metálicas, S.A.	13	MRF – Mecanizados Rodríguez Fernández S.L.	30
Clavimar Galicia S.L.	2	Metal-Moaña S.L.	8
Construcciones y Transformaciones Navales, S.A.	67	Mintucal, S.L.	29
Cometal Laro	5	Montajes Industriales Catisa	22
CTM Montajes S.L.	85	Navaliber, S.L.	16
Dalp Ingeniería y Automatización, S.L.	3	Sumtec, S.L.	15
Demacar S.L.	7	Talleres Bastos Redondela, S.L.	5
Elaborados Metálicos EMESA, S.L.	86	Talleres Hermida S.L.	1
Elaborados y Montajes S.A.	104	Talleres Navales Vinacal, S.A.	14
Estampaciones Técnicas de Galicia S.L.	1	Tuycalde S.L.	7
Ferralla Taboada, S.L.L.	1	Vallados y Enrejados del Noroeste, S.L.	11
Formoso Estructuras metálicas, S.L.	84	Xanela Arquitectura en Aluminio	20
Hierros Santa Cruz Santiago, S.L.	10		
Vállalatok összesen: 35		Összes elbocsátás: 878	

14. Valamennyi elbocsátott munkavállaló lehetőséget kap az intézkedésekben való részvételre. A spanyol hatóságok azonban – a korábbi, az EGAA-val kapcsolatos esetek kezelése során szerzett tapasztalataik alapján – úgy becsülik, hogy hozzávetőlegesen 450 munkavállaló fog az EGAA-intézkedésekben való részvétel mellett dönteni.

15. Az elbocsátott munkavállalók megoszlása a következő:

Csoport	Szám	Százalék
Férfiak	825	93,96
Nők	53	6,04
EU-állampolgárok	878	100,00
Nem EU-állampolgárok	0	0,00
15 és 24 év közöttiek	18	2,05
25 és 54 év közöttiek	808	92,02
55 és 60 év közöttiek	35	3,99
60 évesnél idősebbek	17	1,94

16. A foglalkozási csoportok szerinti megoszlás a következő:

Csoport	Szám	Százalék
Vezetők	9	1
Fizika-, matematika- és mérnöktudományi foglalkozások	35	4
Egyéb felsőfokú képzettséggel rendelkező szakemberek	9	1
Irodai foglalkozások	105	12
Szaktanácsadók-vezetők	88	10
Hegesztők és lángvágók	123	14
Fémlemez-munkások	141	16
Fém szerkezet-összeszerelők	123	14
Elektromos és elektronikus berendezésekkel dolgozó elektroműszerészek és -szerelők	96	11
Hasonló vegyesipari foglalkozások	105	12
Mobilgépkezelők	44	5

17. Az iskolai végzettség⁹ szintje szerinti megoszlás a következő:

Iskolai végzettség	Szám	Százalék
Alapfokú oktatás (a tankötelezettség végéig)	465	52,96
Felső középfokú oktatás	151	17,20
Felsőoktatás	132	15,03
Iskolázatlan vagy iskolából kimaradók	130	14,81

18. Az 1927/2006/EK rendelet 7. cikkének megfelelően Spanyolország megerősíti, hogy az EGAA végrehajtásának különböző szakaszaiban és különösen az EGAA-hoz való hozzáférésben mind jelenleg, mind a jövőben a nők és a férfiak egyenlőségét szem előtt tartó és diszkriminációellenes politikát alkalmaz és fog is alkalmazni.

Az érintett terület, valamint az ott működő hatóságok és érdekelt felek bemutatása

19. Galicia alapterülete szerint a hetedik, lakossága alapján pedig az ötödik spanyol régió. Az Ibériai-félsziget nyugati csúcsán található régiót északon és nyugaton az Atlanti-óceán, délen Portugália, keleten pedig Castilla y León és Principado de Asturias határolja. Periferikus elhelyezkedése és nehezen megközelíthető jellege miatt – hiszen ezt a határ menti régiót egy hegyvonulat választja el Spanyolország többi részétől – Galicia kisméretű munkaerőpiacnak tekinthető.
20. Galicia a spanyol bruttó hazai termék 5,2 %-át állítja elő. Az ágazatok a következő megoszlás szerint járulnak hozzá a régió GDP-jéhez: szolgáltatási szektor – 65,9 %, ipar – 12,5 %, építőipar – 12,2 %, energia – 4,9 %, valamint mezőgazdaság és halászat – 4,5 %. Galicia gazdasági modelljére a kis- és középvállalkozások nagy aránya jellemző (a vállalatok 98,6 %-ának 100-nál kevesebb alkalmazottja van).
21. A fő közigazgatási szerv a Xunta de Galicia (Galicia autonóm önkormányzata) és különösen a „Conselleria de Traballo e Benestar” (regionális munkaügyi és jóléti

⁹ Az ISCED-97 (International Standard Classification of Education, az oktatás egységes nemzetközi osztályozási rendszere) szerinti kategóriák.

minisztérium) és a „Conselleria de Economia e Industria” (regionális gazdasági és ipari minisztérium).

22. Az érdekelt felek: ASIME¹⁰ (a galíciai fémipari vállalatok szövetsége); CEG¹¹ (a galíciai munkaadók szövetsége); FORMEGA¹² (Galíciai képzési, szakképzési és foglalkoztatási alapítvány), valamint a szakszervezetek: MCA-UGT¹³ Galicia, CCOO-Galicia¹⁴ és CIG¹⁵.

Az elbocsátások várható hatása a helyi, a regionális és az országos foglalkoztatásra

23. A hajógyártáshoz kapcsolódó ágazatban bekövetkezett elbocsátások tovább rontják a régió nehéz foglalkoztatási helyzetét. Galiciában 2008 óta 203 374 vállalkozásból 6839-et számoltak fel, és ennek következtében nő a munkanélküliség. A munkanélküliségi ráta 2008 végétől 2011 3. negyedévéig 8 %-ról 17,25 %-ra emelkedett. A gazdasági és pénzügyi válság és annak következményei láthatólag jobban sújtották a férfiszakmákat. A válság előtti években Galiciában a nők körében 11,79 %, a férfiak körében pedig 6,26 % volt a munkanélküliség. 2011 3. negyedévében azonban már a 2 %-ot sem érte el a különbség a nők 18,18 %-os és a férfiak 16,32 %-os munkanélküliségi rátája között.
24. Galiciában hagyományosan a halászat, valamint az autóipar, a textilipar, a terméskő kitermelése (pala és gránit bányászata és külszíni fejtése) és a hajógyárak jelentették a legjelentősebb gazdasági ágazatokat. A válság által az építőiparral összefüggő ágazatokra, mint például a terméskő-kitermelésre, valamint a hagyományos ágazatokra, mint például a textiliparra vagy az autóiparra gyakorolt hatásra tekintettel azonban az elbocsátott munkavállalóknak a munka világába történő visszatérésére vonatkozó esélyek ezen a területen csekély bizakodásra adnak okot.
25. Ezenkívül a galíciai textiliparban történt tömeges elbocsátásokat követően Spanyolország 2010 februárjában e munkavállalókkal összefüggésben kérelmet nyújtott be az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránt¹⁶.

A finanszírozásra javasolt, személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja és annak tételes bontásban meghatározott, becsült költségei, valamint a strukturális alapok által támogatott intézkedésekkel való komplementaritása

26. Az alábbi intézkedések együttesen összehangolt csomagot képeznek, amely a munkavállalók munkaerőpiacra történő visszailleszkedését célzó, személyre szabott szolgáltatásokból áll.

¹⁰ Asociación de Industriales Metalúrgicos de Galicia (ASIME).

¹¹ Asociación de Industriales Metalúrgicos de Galicia (CEG).

¹² Fundación Galega do Metal para a Formación, Cualificación e Emprego.

¹³ Confederación de Empresarios de Aragón-MCA, Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa-UGT Aragón, Unión General de Trabajadores-UGT Aragón.

¹⁴ Comisiones Obreras Galicia (CCOO Galicia).

¹⁵ Confederación Intersindical Galega.

¹⁶ COM(2010) 437 végleges.

Előkészítő tevékenységek

- Üdvözlő és tájékoztató rendezvény: Az összes résztvevő számára elérhető első intézkedés általános bemutatást nyújt az EGAA-intézkedésekről, tájékoztatást ad a választható képzési programokról, a szaktudásra és képzettségre vonatkozó követelményekről, és magában foglalja kezdésképpen a munkavállalók profiljának meghatározását.
- Előkészítő műhelyfoglalkozások: Az előkészítő tevékenységek részeként négy műhelyfoglalkozásra kerül sor: (1) változáskezelés: célja, hogy segítséget nyújtson a munkavállalóknak a munkahelyük elvesztését követő gyász munkában, és felkészítse őket, hogy nagyobb önbizalommal nézzenek a jövő elé; (2) a korábbi tapasztalatok elismerése és tanúsítása: a résztvevőket tájékoztatják annak előnyeiről, ha hivatalos bizonyítvánnyal rendelkeznek a munkában töltött idejük alatt végzett tevékenységekhez kapcsolódó készségekről és ismeretekről, és arra bátorítják őket, hogy részt vegyenek a tanúsítási eljárásban; (3) vissza az iskolapadba: a résztvevők tájékoztatást kapnak a tankötelezettséggel kapcsolatos munkaerő-piaci követelményekről; hogyan szerezhetik meg a tankötelezettség teljesítését igazoló bizonyítványt (ESO-bizonyítvány¹⁷) és az EGAA által társfinanszírozott csomagon belül mely intézkedések nyújthatnak nekik segítséget az ESO-bizonyítvány megszerzéséhez; (4) bevezetés a vállalkozói ismeretekbe: ez a műhelyfoglalkozás az önfoglalkoztatást célzó üzleti kezdeményezéseket népszerűsíti. A kezdeményezésben műhelyfoglalkozásonként 70 fő, összesen körülbelül 280 munkavállaló vesz részt.

Orientáció

- Pályaaorientációs tanácsadás: Ez az intézkedés a munkavállalók profiljának meghatározását foglalja magában, valamint a támogatásra jogosult munkavállalók személyes visszailleszkedési módozatainak meghatározását és kidolgozását. A munkavállalók e megközelítési útvonalaknak megfelelő tanácsadásban részesülnek arról, hogy miként javíthatják szakmai képességeiket, hogy ezzel fokozzák esélyeiket a munkaerőpiacra való belépésre.
- Vállalkozás alapításához vagy önfoglalkoztatáshoz nyújtott támogatás: Azokat a résztvevőket, akik a profiljuk meghatározása során érdeklődést mutatnak az önálló vállalkozóvá válás iránt, segítséget kapnak a vállalkozásalapításhoz vagy az önfoglalkoztatáshoz vezető különböző lépések során. Ennek célja a megvalósítható üzleti és önfoglalkoztatási projektek kidolgozása, előállítása és az ezekhez nyújtott iránymutatás.

Képzés

- Képzés az ESO-bizonyítvány megszerzése érdekében: Ennek az intézkedésnek az a célja, hogy képzést nyújtson a résztvevőknek annak érdekében, hogy le tudják tenni a tizennyolc éven felüliek számára középfokú végzettséget igazoló bizonyítvány megszerzéséhez szükséges vizsgákat.

¹⁷

Título de graduado en educación secundaria obligatoria para personas mayores de dieciocho años (A kötelező középfokú oktatás befejezését igazoló bizonyítvány 18 éven felüliek számára).

- Képzés munkakeresési technikákról: A munkavállalókat felkészítik az aktív álláskeresésre, kapcsolati hálózatok építésére és „önmaguk eladására” stb. Az intézkedés célja a résztvevők önismeretének fejlesztése, valamint önértékelésének és szociális készségeinek megerősítése.
- A horizontális készségek fejlesztésére irányuló képzés: Ennek az intézkedésnek az a célja, hogy a munkavállalóknak képzést biztosítson az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról¹⁸, mint például az anyanyelven folytatott kommunikáció, idegen nyelven folytatott kommunikáció, digitális kompetencia stb. A résztvevők lehetőséget kapnak arra, hogy egyet vagy akár többet is elvégezzenek ezek közül a rövid képzési programok közül.
- Szakképzés: A résztvevők olyan szakmai készségeket sajátítanak el, amelyekre jelenleg kereslet mutatkozik. A képzési programok az országos képzési jegyzékben szereplő, bizonyítványt adó képzési tevékenységekre irányulnak, amelyek a helyi vállalkozások felismert igényeit elégítik ki.
- A készségeket továbbfejlesztő képzés: Azok a munkavállalók, akiknek a legjobbak a kilátásaik arra, hogy ugyanabban az ágazatban helyezkedjenek el újra, a készségeiket megerősítő vagy továbbfejlesztő képzésben vesznek részt. A képzés különösen a fémfeldolgozó iparban bekövetkezett technológiai fejlődés miatt szükségessé vált készségekre összpontosít.
- Vállalkozói ismeretekre és vállalkozásirányításra vonatkozó képzés: Ez a képzés 30 munkavállalót céloz meg, a résztvevők a kisvállalkozások irányításához szükséges alapvető készségeket sajátíthatják el. Ezen belül a tervezést, a megvalósíthatósági tanulmányok, üzleti tervek készítését és a finanszírozás előteremtését egyaránt oktatják.

Kapcsolódó intézkedések

- Intenzív munkakereséshez nyújtott támogatás: Ez intenzív munkakeresést foglal magában (beleértve a helyi és regionális elhelyezkedési lehetőségek felkutatását), valamint az állásajánlatok és a munkát keresők összepárosítását. Arra is lehetőség van, hogy a jelentkezőt tanácsadó segítse az állásinterjú alatt.
- Egyéni konzultációk az ismételt elhelyezkedést követően: Az intézkedés megelőzi a lehetséges problémák előfordulását az új munkahelyen: az újra elhelyezkedett munkavállalók az első hónapok során az alkalmazottként vagy önálló vállalkozóként betöltött új állásukkal kapcsolatos iránymutatást kapnak.
- A korábbi tapasztalatok elismeréséhez nyújtott támogatás: Ez az egyes dolgozók által korábban megszerzett tudás és tapasztalat értékelését, valamint a további képzést igénylő területek azonosítását jelenti.
- Önfoglalkoztatási lehetőségek kereséséhez nyújtott támogatás: Ezt a szolgáltatást – amely a helyi és regionális önfoglalkoztatási lehetőségek felkutatását, valamint a lehetőségek és a jelentkezők összepárosítását foglalja magában – azoknak a

¹⁸

Az Európai Parlament és a Tanács ajánlása (2006. december 18.) az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról. HL L 394., 2006.12.30., 10. o.

munkavállalóknak ajánlják fel, akik hajlandók tiszta lapot kezdve egyéni vállalkozóvá válni.

- Munkahelyi képzés: A résztvevőket az intézkedésben részt vevő vállalatok által biztosított oktatók fogják új szakismeretekre oktatni. Arra is lehetőséget kapnak, hogy 1–3 hónapos gyakorlati képzés keretében tapasztalatot szerezzenek.

Ösztönzők

- Álláskeresési támogatás: A munkaerő-piaci visszailleszkedést szolgáló, egyeztetett képzési utat teljesítő munkavállalók 400 EUR értékű juttatásban részesülnek. A juttatást több részletben folyósítják, amikor a résztvevő a személyre szabott képzési útján elér egy-egy fontos mérföldkövet.
- Hozzájárulás az utazási költségekhez: Az intézkedésekben részt vevő munkavállalók legfeljebb 180 EUR hozzájárulást kapnak az utazási költségeikhez.
- Az újbóli elhelyezkedés esélyének javítására (outplacement) irányuló ösztönzők: Legfeljebb hat hónapon keresztül havi 200 EUR bérkiegészítést kapnak azok a munkavállalók, akik alkalmazottként vagy önfoglalkoztatóként ismét elhelyezkednek. A támogatás célja, hogy ösztönözze a munkaerőpiacra való gyors visszailleszkedésüket, valamint arra bátorítsa különösen az idősebb munkavállalókat, hogy maradjanak a munkaerőpiacon.
- Eltartott személyeket gondozók számára nyújtott támogatás: Az eltartott személyeket (gyermeket, idős vagy fogyatékkal élő személyeket) gondozó munkavállalók megkapják a gondozási költségeik 50 %-át, de legfeljebb havi 300 EUR-t, amennyiben részt vesznek az intézkedésekben. Ennek célja, hogy a munkavállaló fedezni tudja azokat a többletköltségeket, amelyek a képzés vagy egyéb intézkedés igénybevételeiből adódnak.
- Munkahelyi képzési támogatás: A munkahelyi képzésben részt vevők havi 300 EUR juttatásban részesülnek, amíg részt vesznek az intézkedésben.

27. A kérelemben az 1927/2006/EK rendelet 3. cikke szerint feltüntetett, az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások irányítási és ellenőrzési, valamint tájékoztatási és népszerűsítési tevékenységeket takarnak.

28. A spanyol hatóságok által ismertetett, személyre szabott szolgáltatások az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkében meghatározott támogatható tevékenységek közé sorolható aktív munkaerő-piaci intézkedéseknek minősülnek. A spanyol hatóságok az összköltséget 3 121 900 EUR-ra, ebből a személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadásokat 3 001 900 EUR-ra, az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadásokat pedig 120 000 EUR-ra (az összköltség 3,84 %-ára) becsülik. Az EGAA-ból igényelt teljes hozzájárulás összege 2 029 235 EUR (az összköltségek 65 %-a).

Intézkedések	A támogatás a jogosult munkavállalók becsült száma	Becsült költségek (egy támogatás a jogosult munkavállalóra) (EUR)	Összköltség (EGAA és nemzeti társfinanszírozás) (EUR)
Személyre szabott szolgáltatások (az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének első bekezdése)			
<u>Üdvözlő és tájékoztató rendezvény</u> (<i>Acogida y diagnóstico inicial</i>)	450	90	40 500
<u>Előkészítő műhelyfoglalkozások</u> (<i>Medidas de sensibilización</i>)	280	180	50 400
<u>Pályaorientációs tanácsadás</u> (<i>Orientación laboral por cuenta agena</i>)	400	600	240 000
<u>Vállalkozás alapításához vagy önfoglalkoztatáshoz nyújtott támogatás</u> (<i>Orientación laboral para el autoempleo</i>)	50	800	40 000
<u>Képzés az ESO-bizonyítvány megszerzése érdekében</u> (<i>Formación en competencias básicas</i>)	50	3 600	180 000
<u>Képzés munkakeresési technikákról</u> (<i>Formación para la activación laboral</i>)	250	400	100 000
<u>A horizontális készségek fejlesztésére irányuló képzés</u> (<i>Formación transversal</i>)	150	1 800	270 000
<u>Szakképzés</u> (<i>Formación para la recualificación profesional fuera del sector</i>)	180	2 400	432 000
<u>A készségeket továbbfejlesztő képzés</u> (<i>Formación de especialización dentro del sector</i>)	80	3 600	288 000
<u>Vállalkozói ismeretekre és vállalkozásirányításra vonatkozó képzés</u> (<i>Formación en autoempleo</i>)	30	2 400	72 000
<u>Intenzív munkakereséshez nyújtott támogatás</u> (<i>Apoyo a la recolocación</i>)	350	1 600	560 000
<u>Egyéni konzultációk az ismételt elhelyezkedést követően</u>	180	300	54 000

(Seguimiento en el empleo)			
<u>A korábbi tapasztalatok elismeréséhez nyújtott támogatás</u> (Dispositivo de acreditación de certificaciones)	150	300	45 000
<u>Önfoglalkoztatási lehetőségek kereséséhez nyújtott támogatás</u> (Búsqueda de oportunidades de negocio)	30	3 000	90 000
<u>Munkahelyi képzés</u> (Prácticas en empresas)	100	300	30 000
<u>Álláskeresési támogatás</u> (Incentivo a la participación activa)	300	400	120 000
<u>Hozzájárulás az utazási költségekhez</u> (Beca de desplazamiento)	400	180	72 000
<u>Az újbóli elhelyezkedés esélyének javítására (outplacement) irányuló ösztönzők</u> (Incentivo para la reinserción laboral)	150	1 200	180 000
<u>Eltartott személyeket gondozók számára nyújtott támogatás</u> (Incentivo para la conciliación)	40	1 200	48 000
<u>Munkahelyi képzési támogatás</u> (Beca para periodos de prácticas en empresas)	100	900	90 000
Az összes személyre szabott szolgáltatás részösszege			3 001 900
Az EGAA által támogatott intézkedések végrehajtásához kapcsolódó kiadások (az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének harmadik bekezdése)			
Irányítás			66 000
Tájékoztatás és népszerűsítés			22 000
Ellenőrzési tevékenységek			32 000
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások részösszege			120 000
Becsült költségek összesen			3 121 900
EGAA-hozzájárulás (az összköltségek 65 %-a)			2 029 235

29. Spanyolország megerősíti, hogy a fent ismertetett intézkedések kiegészítik a strukturális alapok által finanszírozott intézkedéseket, és megtette a szükséges intézkedéseket a kettős finanszírozás megelőzésére.

Az érintett munkavállalóknak nyújtott, személyre szabott szolgáltatások kezdetének tényleges vagy tervezett időpontja

30. Spanyolország 2012. március 23-án kezdte meg az EGAA általi társfinanszírozásra javasolt, összehangolt csomag keretében a személyre szabott szolgáltatások nyújtását az érintett munkavállalóknak. Ez az időpont tekintendő tehát az EGAA-ból nyújtandó valamennyi támogatásra való jogosultság kezdetének.

A szociális partnerekkel folytatott konzultáció során követett eljárások

31. A Galiciában fémfeldolgozási termékeket gyártó vállalatoktól elbocsátott munkavállalók ismételt elhelyezkedését célzó intézkedéscsomag terve a Galíciai Társadalmi Párbeszéd 2. számú bizottságával együttműködésben készült, amely a galíciai hajógyártó ágazatot támogató intézkedésekért felelős bizottság. A Galíciai Társadalmi Párbeszéd az UGT, CCOO és CIG szakszervezetek, a CEG munkaadói szövetség és a Xunta de Galicia (Galícia autonóm önkormányzata) közötti háromoldalú párbeszéd fóruma. A Galíciai Társadalmi Párbeszéd belüli hajógyártási albizottság fogja figyelemmel követni az intézkedések végrehajtását és eredményeit.
32. A spanyol hatóságok megerősítették, hogy a nemzeti és uniós jogszabályokban a csoportos létszámleépítések vonatkozásában előírt követelményeknek eleget tettek.

Tájékoztatás a nemzeti jog alapján vagy kollektív szerződések értelmében kötelezően végrehajtandó intézkedésekről

33. Az 1927/2006/EK rendelet 6. cikkében foglalt kritériumok tekintetében a spanyol hatóságok kérelmükben:
- megerősítették, hogy az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás nem helyettesíti azokat az intézkedéseket, amelyek meghozatala a nemzeti jog vagy kollektív szerződések alapján a vállalatok felelőssége;
 - bizonyították, hogy az intézkedések az egyes munkavállalóknak nyújtanak segítséget, és nem vállalatok vagy ágazatok szerkezetátalakítására irányulnak;
 - megerősítették, hogy a fent említett támogatható intézkedésekre más uniós pénzügyi eszközökből nem folyósítanak támogatást.

Irányítási és ellenőrzési rendszerek

34. Spanyolország értesítette a Bizottságot arról, hogy a pénzügyi hozzájárulást ugyanazok a szervek fogják irányítani és ellenőrizni, mint amelyek az Európai Szociális Alap (ESZA) spanyolországi finanszírozását irányítják és ellenőrzik. Az irányító hatóság közreműködő szervezete a Xunta de Galicia (Galícia autonóm önkormányzata) és különösen a – Consellería de Traballo e Benestar - Dirección Xeral de Relacións Laborais-szal együttműködő – Consellería de Facenda – Dirección Xeral de Planificación e Fondos lesz.

Finanszírozás

35. Spanyolország kérelme alapján az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomaghoz javasolt EGAA-hozzájárulás (beleértve az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadásokat) 2 029 235 EUR, amely az összköltségek 65 %-át teszi ki. A Bizottság által az EGAA terhére javasolt forrásallokáció a Spanyolország által rendelkezésre bocsátott információkon alapul.
36. Figyelembe véve az EGAA-ból folyósítható pénzügyi hozzájárulásnak az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése szerint meghatározott maximális összegét, továbbá az előirányzatok átcsoportosításához megállapított mozgásteret, a Bizottság azt javasolja, hogy a fent említett teljes összeget folyósítsák az EGAA-ból; az összeg a pénzügyi keret 1a. fejezetében különítendő el.
37. A javasolt pénzügyi hozzájárulás összege lehetővé teszi, hogy – az 1927/2006/EK rendelet 12. cikkének (6) bekezdésében szereplő előírás szerint – az év utolsó négy hónapjában az EGAA-ra elkülönített éves maximális összeg több mint 25 %-a továbbra is rendelkezésre álljon támogatások kifizetésére.
38. Az EGAA-ból történő forrásallokációra tett javaslat révén a Bizottság a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjának megfelelően kezdeményezi az egyszerűsített háromoldalú eljárást, hogy az EGAA igénybevételenek szükségességét és az igényelt összegeket illetően biztosítsa a költségvetési hatóság két ágának egyetértését. A Bizottság felkéri a költségvetési hatóság két ága közül azt, amelyik a megfelelő politikai szinten előbb jut egyetértésre az igénybevételre irányuló javaslattervezet ügyében, hogy szándékáról értesítse a másik ágot és a Bizottságot. A költségvetési hatóság bármelyik ágának elutasító véleménye esetén hivatalos háromoldalú egyeztetést kell kezdeményezni.
39. A Bizottság a 2012. évi költségvetés kötelezettségvállalási előirányzataiba irányuló külön átcsoportosítási kérelmet nyújt be a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjának megfelelően.

A kifizetési előirányzatok forrása

40. A kérelemben igényelt 2 029 235 EUR összegre az EGAA költségvetési sorában előirányzott összeg fog fedezetet biztosítani.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételéről (Spanyolország „EGF/2011/019 ES/ Galicia Metal” referenciaszámú kérelme)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra¹⁹ és különösen annak 28. pontjára,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre²⁰ és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára²¹,

mivel:

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (a továbbiakban: EGAA) azzal a céllal hozták létre, hogy kiegészítő támogatást nyújtson azoknak az elbocsátott munkavállalóknak, akik a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások következtében veszítették el munkájukat, és segítse őket a munkaerőpiacra történő ismételt beilleszkedésben.
- (2) A 2009. május 1-jétől 2011. december 30-ig benyújtott kérelmek tekintetében az EGAA hatálya kibővült az olyan munkavállalók támogatásával, akik közvetlenül a pénzügyi és gazdasági világválság miatt veszítették el állásukat.
- (3) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az EGAA igénybevételét évi 500 millió EUR felső korlátig engedélyezi.
- (4) Spanyolország Galicia (ES11) NUTS II. szintű régiójában a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 25. ágazatban (fémfeldolgozási termék gyártása) működő 35 vállalatnál történt, 878 főt érintő elbocsátásokra tekintettel 2011. december 28-án az EGAA igénybevétele iránti kérelmet nyújtott be, 2012. május 28-ig pedig további

¹⁹ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

²⁰ HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

²¹ HL C [...], [...], [...] o.

információkkal egészítette ki azt. A kérelem megfelel az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében a pénzügyi hozzájárulások meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek. A Bizottság ezért 2 029 235 EUR rendelkezésre bocsátására tesz javaslatot.

- (5) Az EGAA-t tehát igénybe kell venni a Spanyolország által benyújtott kérelem alapján történő pénzügyi hozzájárulás folyósítása érdekében,

ELFOGADTÁK EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió 2012. évi általános költségvetésének keretein belül az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból (EGAA) 2 029 235 EUR összeget vesznek igénybe kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*Az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*